



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 December 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пятый комитет

Пункты 136 и 128 d) повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный период
2018–2019 годов**

**Сотрудничество между Организацией
Объединенных Наций и региональными и
другими организациями: сотрудничество между
Организацией Объединенных Наций и Лигой
арабских государств**

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции [A/73/L.23](#)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление ([A/C.5/73/16](#)) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции [A/73/L.23](#) о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств. В ходе рассмотрения этого заявления члены Комитета встретились с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и соответствующие разъяснения, а по завершении обсуждения направили письменные ответы, полученные 6 декабря 2018 года.

2. В соответствии с положениями проекта резолюции [A/73/L.23](#) Генеральная Ассамблея: а) приветствует тот факт, что Египет дал согласие на открытие отделения связи Организации Объединенных Наций с Лигой арабских государств в Каире и просит Секретариат Организации Объединенных Наций координировать свои действия с Египтом, с тем чтобы ускорить открытие отделения и, в сотрудничестве с Секретариатом Лиги арабских государств, завершить подготовку и утвердить круг ведения, определяющий функции и мандат отделения Организации Объединенных Наций; и в этой связи просит Секретариат



Организации Объединенных Наций и Секретариат Лиги арабских государств продолжать созывать совещания рабочей группы высокого уровня для отслеживания хода осуществления положений протокола с поправками к тексту соглашения о сотрудничестве между этими двумя организациями до тех пор, пока не будет открыто отделение в Каире; b) просит Секретариат Организации Объединенных Наций и секретариат Лиги арабских государств продолжать свои периодические консультации; и c) подчеркивает важность проведения четырнадцатого секторального совещания между двумя организациями и их специализированными учреждениями, которое состоится в штаб-квартире Лиги арабских государств в 2019 году, и пятнадцатого общего совещания по вопросам сотрудничества между этими двумя организациями, которое должно состояться в центре Организации Объединенных Наций в Вене в 2020 году. Ассамблея также просит Генерального секретаря представить Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции.

3. На 2019 год объем необходимых ресурсов составит 287 400 долл. США: а) по разделу 3 «Политические вопросы» — 267 100 долл. США, включая: i) сумму в размере 151 300 долл. США на создание одной должности старшего сотрудника по политическим вопросам (С-5), который будет руководить отделением связи и заниматься созданием сети заинтересованных сторон, и одной должности помощника по административным вопросам (местный разряд), который будет оказывать административную поддержку отделению; ii) сумму в размере 29 700 долл. США на официальные поездки; iii) сумму в размере 62 600 долл. США на общие оперативные расходы; iv) сумму в размере 700 долл. США на принадлежности и материалы; v) сумму в размере 22 800 долл. США на мебель и оборудование; и b) по разделу 36 «Налогообложение персонала» — 20 300 долл. США. Кроме того, отделение Программы развития Организации Объединенных Наций в Каире будет оказывать, на основе возмещения расходов, материально-техническую поддержку (A/C.5/73/16, пп. 9–12).

4. В заявлении также указывается, что в бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов никаких ассигнований на осуществление испрошенных мероприятий не предусмотрено и что в настоящее время невозможно определить мероприятия в соответствующих разделах, которые можно было бы прекратить, отсрочить, ограничить или изменить в течение двухгодичного периода (A/C.5/73/16, пункт 13).

5. Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции [A/73/L.23](#) по бюджету по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов потребуются дополнительные ассигнования, с отнесением соответствующих расходов на счет резервного фонда, в размере 287 400 долл. США: 267 100 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» и 20 300 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которые будут компенсированы соответствующей суммой по разделу 1 «Поступления по плану налогообложения персонала» сметы поступлений.

6. Консультативный комитет рекомендует учредить с 1 января 2019 года одну должность старшего сотрудника по политическим вопросам (С-5) и одну должность помощника по административным вопросам (местный разряд) по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов.